



## Munkakeresés - informatikai állások

Egy újabb sorozatot indítok ezzel a szószedettel útjára. Ezen szószedetek a munkakeresésre öszpontosítanak, konkrétan egy egy holland nyelven megfogalmazott állás szövegében előforduló kifejezéseket gyűjtöm ki.

Ezen első munkakereséssel foglalkozó szószedet az informatikai állások leírásaiban szereplő szavakat tartalmazza, a teljesség igénye nélkül.

Ez még csak az első változat, kb. 3 munkaaajánlatból szedtem össze hozzá a szavakat, ha valakinek további kifejezésekre lenne szüksége, egy konkrét ajánlat értelmezéséhez, nyugodtan küldje el üzenetben az ajánlat linkjét és igyekszem kigyűjteni belőle a hiányzókat.

# Munkakeresés - informatikai állások

## Szószeredet

de **aandacht** (de aandacht): *figyelem; koncentráció*  
**aantoonbaar** (, ): *igazolható*  
**aanwezig**: *meglévő*  
de **achtergrond** (de achtergronden): *háttér*  
de **afdeling** (de afdelingen): *osztály; részleg; ügyosztály; osztag*  
**afhankelijk** (afhankelijker, afhankelijkst): *függő*  
de **analist** (de analists): *elemző; analitikus*  
het **bedrijf** (de bedrijven): *cég*  
de **beheerder** (de beheerders): *karbantartó*  
**beheren** (beheerde, h beheerd): *gazdálkodni*  
**bekend** (bekender, bekendst): *ismert*  
**belangrijk** (belangrijker, belangrijkst): *jelentős*  
**bestaan** (bestond, h bestaan): *fennállni*  
**bezig** (, ): *elfoglalt*  
de **branche** (de branches): *üzletág; iparág; gazdasági ágazat; szakma*  
het **certificaat** (de certificaten): *bizonyítvány; tanúsítvány*  
**communicatief** (, ): *kommunikatív*  
het **dienstverband**: *munkaviszony*  
de **eis** (de eisen): *elvárás; követelmény*  
**eisen** (eiste, h geëist): *megkövetelni*  
de **ervaring** (de ervaringen): *tapasztalat; élmény*  
de **gebruiker** (de gebruikers): *felhasználó; használó; fogyasztó*  
**gemiddeld** (gemiddelder, gemiddeldst): *átlagos*  
**gemoedelijk** (gemoedelijker, gemoedelijkst): *kedélyes*  
het **gevoel** (de gevoelens): *érzék; érzés; érzelem; érzet*  
de **groothandelsonderneming** (de groothandelsondernemingen): *nagykereskedelmi vállalat*  
de **handel**: *kereskedelem*  
de **handelsonderneming** (de handelsondernemingen): *kereskedelmi társaság*  
**herstructureren** (herstructureerde, h herstructureerd): *átstrukturálni*  
**implementeren** (implementeerde, h geïmplementeerd): *implementálni*  
**informeel** (informeler, informeelst): *kötetlen; hétköznapi; informális*  
**interessant** (interessanter, interessantst): *érdekes*  
de **interesse** (de interesses): *érdeklődés*  
de **kandidaat** (de kandidaten): *jelölt; jelentkező*  
de **kans** (de kansen): *esély*  
de **kennis**: *tudás; ismeret*  
de **klant** (de klanten): *ügyfél; kliens; vevő; vásárló*  
de **leeftijd** (de leeftijden): *életkor*  
de **locatie** (de locaties): *hely; fekvés; telephely*  
de **medewerker** (de medewerkers): *munkatárs*  
**meewerkend** (meewerkender, meewerkendst): *együttműködő*  
**momenteel**: *pillanatnyilag; pillanatnyi*  
de **omgeving** (de omgevingen): *környezet; környék*  
de **omschrijving** (de omschrijvingen): *megnevezés; leírás*  
**onderhouden** (onderhield, h onderhouden): *karbantartani*  
**onderverdelen** (onderverdeelde, h onderverdeeld):

*felosztani*  
het **ontwerp** (de ontwerpen): *tervezet; tervrajz; előterjesztés*  
de **opleiding** (de opleidingen): *képzettség; képzés*  
**oplossen** (loste op, h opgelost): *megoldani*  
de **organisatie** (de organisaties): *szervezet; szervezkedés; szervezés; megszervezés*  
**organiseren** (organiseerde, h georganiseerd): *szervezni*  
het **overleg**: *megbeszélés*  
**permanent**: *folyamatos*  
de **persoon** (de personen): *személy*  
**programmeren** (programmeerde, h geprogrammeerd): *programozni*  
de **programmeur** (de programmeurs): *programozó*  
de **rapportage** (de rapportages): *jelentés*  
het **salaris** (de salarissen): *bér; fizetés; kereset*  
**soortgelijk** (soortgelijker, soortgelijkst): *hasonló*  
**sterk** (sterker, sterkst): *erős*  
**streven** (streefde, h gestreefd): *törekedni vmire*  
de **systembeheerder** (de systembeheerders): *rendszerüzemeltető*  
de **taak** (de taken): *feladat; feladatkör; taszk*  
de **taal** (de talen): *nyelv*  
het **toezicht**: *felügyelet*  
de **uitbreiding** (de uitbreidingen): *bővítés; kiterjesztés; növekedés; terjeszkedés; kiterjedés*  
**verantwoordelijk** (verantwoordelijker, verantwoordelijkst): *felelős*  
**verschillend** (, ): *különböző*  
**vertegenwoordigen** (vertegenwoordigde, h vertegenwoordigd): *képviselni*  
de **vestiging** (de vestigingen): *telephely; fióküzem; üzemegység*  
**vinden** (vond, h gevonden): *találni*  
de **voorkeur** (de voorkeuren): *előny*  
de **voorman** (de voormannen): *csoportvezető; élmunkás*  
**werken** (werkte, h gewerkt): *dolgozni*  
**werkzaam** (werkzamer, werkzaamst): *aktív; hatékony; hatásos; effektív*  
**zoeken** (zocht, h gezocht): *keresni*



# Munkakeresés - informatikai állások

## Példamondatok a szavakkal

**Bij welke afdeling werk jij?:** *Melyik osztályon dolgozol?*

**De boer werkt op de boerderij.:** *A paraszt a farom dolgozik.*

**Die man daar is van middelbare leeftijd.:** *Az a férfi ott középkorú.*

**Ik tafeltennis in regio noord.:** *Az északi régióban asztaliteniszezek.*

**Ik wil een tafel voor zes personen, alstublieft.:** *Egy asztalt szeretnék hat személyre, kérem.*

**Morgen werk ik niet.:** *Holnap nem dolgozom.*

**Wat is uw leeftijd?:** *Mi az életkora önnek?*

**Ze werkt bij de overheid.:** *A kormánzatnak dolgozik.*

## Szószedet 2

Az alábbi listában szereplő szavak, kifejezések szerepelhetnek a fenti mondatokban. Előfordul, hogy egy adott szó több jelentéssel is bír és a megfelelő jelentés nem szerepel a szószedetben, ha ilyent találtok, azt az adott képjáték oldalán keresztül üzenjétek meg nekem.

A lenti lista automatikusan jön létre.

de **afdeling** (de afdelingen): *osztály; részleg; ügyosztály; osztag*

**alstublieft**: *kérem szépen; tessék; parancsoljon; legyen szíves*

**bij**: *mellelt*

de **bij** (de bijen): *méh*

de **boer** (de boeren): *paraszt*

de **boerderij** (de boerderijen): *farm*

**daar**: *ott; mivel; amott; ottan*

**de**: *az; a*

**die**: *az; akik; ama; amaz; amely; amelyik; aki*

**een**: *egy*

**ik**: *én*

**in**: *-ban, -ben; -on; -ba/-be*

**jjj**: *te*

de **leeftijd** (de leeftijden): *életkor*

de **man** (de mannen): *férj; férfi; ember*

**middelbaar** (, ) : *középfokú*

de **morgen** (de morgens): *reggel; holnap*

**niet**: *nem*

**op**: *-on/-en; -ra/-re; elfogyott; fel*

de **persoon** (de personen): *személy*

de **tafel** (de tafels): *asztal*

**uw**: *ön-é*

**van**: *-ról/-ről; közül; mellől; -tól/-től*

**voor**: *előtt; -ra/-re; elől*

de **voor** (de voren): *barázda*

**wat**: *mi; akármilyen; ami; amelyik; milyen; mit; valami; micsodát*

**welke**: *melyik; amely*

**werken** (werkte,h gewerkt ) : *dolgozni*

**willen** (wou; wilde,h gewild): *akarni*

**ze**: *ő; ők*

de **zes** (de zessen): *hatos*

**zijn** (was,i geweest): *lenni*

### **Ismeretlen szavak:**

Az alábbi szavakat sajnos nem találtam a szótáramban.

*noord overheid regio tafeltennis*